Notice utilisateur

ALX 602 – CARD – **V03**





TABLE DES MATIERES

Logiciel : PAGE TELECOMMANDE	3
Logiciel - PAGE PARAMETRES DE L'AUTOMATE	5
Automate : MODE OPERATOIRE	6
Automate : VISUALISATION DES STOCKS	7
Automate : OPERATIONS MANAGER	7
Automate : MENU AGENTS	7
Automate : ETATS	
Automate : MESSAGES D'ERREUR	11

AVANT PROPOS

La documentation complète de l'automate et du logiciel est divisée en 4 parties :

Utilisateur	La notice utilisateur du logiciel qui donne tous les renseignements nécessaires à l'utilisation du logiciel pour une exploitation correcte des informations générales à tous les automates ALX. Les autres pages du logiciel spécifiques à l'automate ALX602 sont expliquées dans le document : notice utilisateur ALX 602
	• <u>La notice utilisateur ALX602</u> où sont détaillées les pages du logiciel spécifiques à l'automate ALX602 et ou sont expliquées les informations de gestion courante pour l'utilisateur final.
	• La notice installation du logiciel qui donne tous les renseignements nécessaires à l'installation du logiciel, sa configuration et la connexion aux automates ALX.
Installateur	La notice installation ALX602 où sont indiqués les raccordements spécifiques à l'automate ALX602. Le raccordement coté P.C. est expliqué en détail dans le document : notice installation du logiciel

COMPATIBILITE & IDENTIFICATION

La version de l'automate ici décrit peut être utilisée avec les logiciels suivants :

V7 révision B ou supérieure

L'identification de la version de l'automate se fait :

- soit à la mise sous tension sur l'imprimante fil de l'eau,
 - 12 sep 17:18 ALIMENTATION = 1 12 sep 17:18 CARD 03 25-08-03
- soit en page télécommande en haut de l'écran. Le numéro de version indiqué doit correspondre à celui indiqué sur la couverture de cette documentation.
- Soit en appuyant 2 fois sur la touche validation à partir de l'affichage d'accueil.



Logiciel : PAGE TELECOMMANDE

Cette page vous permet de rentrer en communication avec l'automate. Elle est directement accessible depuis la page d'accueil du logiciel, ou via la *page SITES* si votre installation possède plusieurs automates. Cet écran autorise :

- D Modification des restes et saisie des approvisionnements
- Modification des paramètres Manager
- Récupération des informations depuis l'automate (prises, approvisionnements ...)
- Transfert des agents et des véhicules vers l'automate

le menu SITE ou TELECOMMANDE donne donc accès à l'écran suivant :

Quand la page télécommande est lancée, le PC va lire dans l'automate :

- □ les paramètres,
- □ les volumes de carburant en cuves calculés par l'automate (stock comptable),
- □ les volumes de carburant en cuves **mesurés** (si jauges installées).

En cours de distribution une **roue rouge** apparaît sous la pompe correspondante, en plaçant la souris dessus, le nom de l'agent et du véhicule en cours de prise sont affichés.

-1- Télécommander l'automate et ses accessoires

On voit l'image animée de l'automate du site sélectionné. On peut cliquer sur les touches de l'automate, à l'aide de la souris ; tout se passe comme si on était devant l'automate. Tous les accessoires sont visualisés (imprimante ticket, contrôles d'accès, jauges de cuve ...) se référer à leurs documentations correspondantes pour plus de détails.

-2- Livrer du carburant

Cliquer sur la touche **Appro**. de la cuve concernée, entrer le volume livré, le prix et un commentaire. Le P.C. vous demande la date de la livraison, puis vérifie que « volume actuel en cuve » + « appro. » est inférieur à 1 000 000 litres et que la livraison est inférieure à 65000 litres ; et enfin, il envoie la donnée à l'automate. Le nouveau volume est alors affiché sur l'écran du P.C. en dessous de la cuve correspondante. L'approvisionnement saisi est alors consultable en *page appro*

-3- Modifier le volume en cuve (Jaugeage)

Double click sur le volume actuel de la cuve concernée pour entrer le nouveau volume plus un commentaire (**jaugeage** par défaut). Le P.C. vérifie que le nouveau volume est compris entre -10 000 et +1 000 000 litres ; et enfin, envoie la donnée à l'automate. Le nouveau volume est alors affiché. Toute variation supérieure à 65000 litres est interdite. Le nouveau volume saisi est alors consultable en *page appro*.

-4- Modifier le message défilant d'accueil

Faire un double click sur la seconde ligne de l'afficheur ; une fenêtre des 16 textes du message défilant d'accueil apparaît. Modifier les textes : vous disposez de 16 lignes où vous pouvez écrire de 1 à 16 caractères. Faire un double click sur la seconde ligne de l'afficheur : le P.C. transfère les textes à l'automate et ferme la fenêtre.

-5.1- Lire les prises, les approvisionnements et le journal

La lecture de l'automate n'est pas automatique et demande de sélectionner la fonction **Lecture puis Lecture opérations** de cette page. Cette lecture est visualisée par une barre de défilement horizontale. Le P.C. rapatrie toutes les opérations de prises et approvisionnements ainsi que tous les accès (si un ou plusieurs contrôle d'accès sont reliés à l'automate).

Les évènements importants de l'automate sont remontés (coupures d'alimentation, tentatives de prise avec faux code etc...), ils sont visibles dans la *page journal* du logiciel.

Si la valorisation des opérations à été demandée, le logiciel affiche le tableau ci dessous des valeurs actuelles et demande une validation à l'opérateur.

Chaque valeur doit être comprise entre 0.0001 et 9999.9. Au niveau du fichier prises, il sera toujours possible de modifier cette valeur en utilisant le bouton droit de la souris sur la ligne de la prise de carburant désirée.

Avant la lecture, le transfert n'est pas autorisé car le fichier véhicules du PC n'est pas à jour. En fin de lecture, le transfert des agents et véhicules devient autorisé.

NOTA : La re-lecture des « 512 » dernières prises et des 64 derniers approvisionnements peut être demandée en cas de perte du fichier sur le P.C. Il faut pour cela rentrer dans le *menu transfert* puis *re-récupération des opérations*.

-5.2- Lire les stocks

Chaque fois que la **Lecture stock cuve** est lancée, une ligne est ajoutée pour chaque cuve dans la page approvisionnements. Cette ligne indique la date et l'heure de la demande de lecture des stock comptable ainsi que le volume de la cuve considérée. Si des jauges de mesure du stock réel sont installées, une ligne stock mesuré est générée.

-6- Transférer les agents et les véhicules

Pour transférer les fichiers agents et véhicules du PC (après une **Lecture opérations**), sélectionner la fonction **Transfert**, puis **agent** ou **véhicule**. Dans le cadre d'une installation à plusieurs sites, seuls les agents et véhicules autorisés pour le site considéré sont transférés à l'automate. Si des contrôles d'accès sont présents sur l'installation, le transfert des codes se fait automatiquement après le transfert des agents (véhicules).

-7- Piloter les contrôles d'accès

Un click sur l'image des accès à droite de l'écran permet de les piloter (ouvrir) à distance.

-8- Transférer la date et l'heure

Ce menu fait le transfert **de la date et de l'heure** du P.C. vers l'automate. Attention toutefois à ce que l'heure du P.C. soit valide avant de faire un transfert.

Logiciel - PAGE PARAMETRES DE L'AUTOMATE

Pa	aramètres de l'installat	teur Paramètres	de l'jnstallateur s	uite Paramètres du <u>m</u> ar	nager	
I	Code Manager Impression des stock Chaque véhicule pe	655 s en cuve et des (ut parcourir au ma	cumuls journalier ximum 2000	s à 18h00 💌 Kilomètres ou tourner	20 heures entre 2 pris	identification N* Fab= 0 Code client= 0
	L'automate se bloqu	e 60 sec. 💌	si 9 💌	défauts consécutifs du ty	, pe : - code agent ou véhicu - véhicule non autorisé	ile non autorisé pour l'agent saisi
	Type d'opération	Libre service	Bloquée		 carburant non autorisé 	é pour le véhicule saisi
1	Prise carburant				 bauge petroller inconr 	IG .
2	Prise carburant					
3	Prise carburant					
4	Prise carburant					
	Jour(s) de fermetur Lundi Mardi Mercredi Jeudi Vendredi Samedi Dimanche	e Heures d'a	uverture onnement 24h/2 e à 00h00 e à 23h59	4		
()	Afficheur jaune e Message à afficher I	et rouge éclairés m ors de la prise si le	ême en dehors c véhicule est en	les prises alarme Passer au gar	rage (16 caractères r	naximum)

Vous pouvez régler chaque paramètre en fonction de l'installation. Une fois les paramètres réglés, sélectionner le menu *Transférer les paramètres à l'automate et quitter*. Les valeurs sont transmises à l'automate et sauvegardées automatiquement dans un fichier dans le répertoire **PARAMETRES**.

CODE MANAGER

Code à 4 chiffres maximum utilisé pour entrer en mode manager sur l'automate.

HEURE DES CUMULS ET STOCK EN CUVE

Tous les jours à **l'heure des cumuls,** l'automate imprime, sur l'imprimante fil de l'eau, le total distribué dans la journée, le reste en cuve. Si l'automate est hors tension lors de l'heure des cumuls, le jour suivant le total distribué donnera la somme des 2 jours.

KILOMETRAGE MAXIMUM ou TEMPS MAXIMUM entre 2 prises

Chaque véhicule est programmé « avec (ou sans) contrôle de son compteur » par rapport à la dernière prise. Quand un agent veut prendre du carburant pour un véhicule « avec contrôle », après la saisie de la valeur du compteur, l'automate effectue la différence entre la nouvelle et l'ancienne valeur ; cette différence est ensuite comparée au maximum autorisé par le paramètre.

Un paramètre par type de compteur (horaire, kilométrique). Si la différence est supérieure alors l'automate demande une nouvelle saisie acceptable du compteur pour autoriser la prise ; sans valeur acceptable, la prise n'est pas possible.

NOMBRE D'ESSAIS DE CODE, TEMPS DE BLOCAGE

Si un agent saisit consécutivement plusieurs faux codes, l'automate se bloque. En cas de blocage, le seul moyen de débloquer l'automate est, soit d'attendre la fin du temps de blocage, soit de couper et ré-alimenter l'automate.

HEURE D'OUVERTURE, JOURS DE FERMETURE

Avant l'heure **d'ouverture** et **après** l'heure de **fermeture**, l'automate est inutilisable. En outre, chaque case cochée rend l'automate inutilisable ce jour la.

AFFICHEUR JAUNE

Si la case est cochée, l'automate est éclairé même en dehors de son utilisation.

MESSAGE SI VEHICULE EN ALARME

Un texte de 16 caractères prévient que le véhicule est en alarme. Vous pouvez ici modifier ce texte qui s'affichera sur l'automate.

<u>QUOTA</u>

Le quota mensuel ou journalier est indiqué ici, il est modifiable en *page configuration* du logiciel onglet gestion des carburants par votre installateur.

Automate : MODE OPERATOIRE

A partir de l'affichage d'accueil (heure-date et message d'accueil défilant), la procédure est la suivante:

-1- présentation de l'identifiant (si installation avec clé ou badge)

-2- Choix de l'opération 1 à 4 et la cuve de 1 à 8 (si plusieurs cuves déclarées)

- choix opération : en tapant sur une des 4 touches en forme de pompe
- choix cuve : en tapant sur une des touches 1 à 8 pour la cuve 1 à la cuve 8

-3- Identification de l'agent (optionnel car le 602 peut fonctionner en mode véhicule uniquement)

- en tapant un code secret de 1 à 6 chiffres
- ou rien si la clé (ou le badge) identifie l'agent sans vérification
- ou avec la clé et le code secret
- *^{ce}* identification acceptée si le code secret a été déclaré et/ou si le badge a été programmé.

<u>Remarque</u>: si un message à l'agent a été programmé, ce message s'affiche sur l'automate et l'agent doit appuyer sur la touche **VALIDATION** pour passer à l'étape suivante.

- -4- Identification du véhicule (facultatif)
 - avec une clé véhicule
 - ou avec un code numérique de 1 à 6 chiffres
 - ou avec un code alphanumérique de 1 à 10 caractères
 - ☞ identification acceptée si le code du véhicule a été déclaré et/ou si le badge a été programmé.

<u>Remarque</u>: si le PC a détecté une alarme pour ce véhicule, un message s'affiche sur l'automate et l'agent doit appuyer sur la touche **VALIDATION** pour passer à l'étape suivante.

-5- Saisie complémentaire (facultatif)

- référence demandée au livreur pour les opérations de dépotage (10 caractères possibles)
- code chantier pour gestion (numérique et peut aller de 0000 à 9999).

-6- Saisie de la valeur du compteur kilométrique ou horaire (facultatif)

- « valeur acceptée si l'écart avec la valeur précédente n'est ni excessif ni négatif.
- --7- Saisie de la prédétermination du volume à servir ou du plein extérieur (facultatif)

Prédétermination : la valeur saisie est le volume de carburant distribué qui entraînera l'arrêt automatique de la pompe.

Plein extérieur : lors de la validation, une prise extérieure sera enregistrée avec le volume saisi.

-8- Décroché du pistolet (optionnel) et prise de carburant L'agent se sert en carburant.

<u>-9- Raccroché du pistolet (optionnel) ou fin de temporisation (fin de prise) ou appui sur touche Annul.</u> Le volume reste affiché quelques secondes ; après ce temps, les données sont imprimées sur l'imprimante raccordée à l'automate (voir *opérations manager , Imprimer les prises et les approvisionnements_*)

NOTA: Pour chaque installation, la procédure choisie est obtenue par le choix des valeurs données aux paramètres. Voir **Notice Installation** de l'automate.

Automate : VISUALISATION DES STOCKS

A partir de l'affichage d'accueil, appuyer sur **Valid**. L'afficheur indique:

- le nom du carburant
- le numéro de la cuve et son stock calculé

Le stock calculé est défini à partir des entrées de carburant (livraisons) et des sorties (prises). Il peut prendre des valeurs de –9999999.9 à +999999.9 litres. Si plusieurs cuves sont présentes, appuyer sur les touches **C** et **D** pour passer de cuve en cuve.

Automate : OPERATIONS MANAGER

Entrer dans le menu manager

A partir de l'affichage d'accueil, taper la séquence : Valid Valid Valid 655 Valid. « 655 » est la valeur d'usine du code manager (Voir *Notice Installation* de l'automate).

Pour retourner à l'affichage d'accueil, appuyer sur Annul.

Automate : MENU AGENTS

Entrer dans le menu agents

A partir du **menu manager**, choisir **AGENT** (touche **A**). Pour retourner au **menu manager**, appuyer sur **Annul**. Pour les commandes suivantes, **Annul** permet de retourner au **menu agents**.

Lister les agents

A partir du **menu agents**, avec **C** et **D**, choisir **LISTE DES AGENTS** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur donne le nom de l'agent et son code sur 12 digits.

Pour parcourir la liste des agents, utiliser les touches C et D.

Chercher un agent

A partir du **menu agents**, avec **C** et **D**, choisir CHERCHER AGENT et confirmer avec Valid.

L'afficheur indique:

Saisir le code (ou passer la clé ou le badge) de l'agent que vous désirez consulter. 2 cas :

- le code saisi ou la clé présentée correspond à une fiche programmée dans l'automate
 le nom de l'agent correspondant s'affiche à la place de INCONNU.
- le code saisi ou la clé présentée sont inconnus de l'automate :
 le nom de l'agent reste à INCONNU.

GAZOLE Cuve1 0510450.1L

Menu manager :

A: AGENT B: VEHIC. C: ETATS

CHOIX: C/D OK : VAL LISTE DES AGENTS

Menu agents :

Lire un badge agent

A partir du **menu agents**, avec **C** et **D**, choisir **LIRE BADGE AGENT** et confirmer avec **Valid**. Présenter une clé ou un badge. Dès qu'il a été lu, (émission de 3 bips), le code s'affiche en bas à droite,

le nom de l'agent (s'il a été programmé sur l'automate) s'affiche sur la ligne du haut comme dans le menu *lister les agents* (voir ci-dessus).

Programmer une clé agent ! uniquement avec clé à contacts :

A partir du **menu agents**, avec **C** et **D**, choisir **PROG CLE AGENT** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur indique

AGENT : INCONNU COD :000000000000

EFFACER LA CLE

SI NON ANNULER

Saisir le code de l'agent que vous désirez programmer (le code est gravé sur la clé).

☞ le nom de l'agent correspondant s'affiche à la place de INCONNU.

Insérer la clé et confirmer la programmation avec Valid. : émission de 3 bips.

Effacer une clé agent ! uniquement avec clé à contacts :

A partir du **menu agents**, avec **C** et **D**, choisir **EFFACER CLE AGE.** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur indique

Insérer la clé et confirmer l'effacement avec Valid. : émission de 3 bips.

NOTA : Il n'est pas nécessaire d'effacer une clé avant de la re-programmer.

Automate : VEHICULES

Entrer dans le menu véhicules

A partir du **menu manager**, choisir **VEHIC** (touche **B**). Pour retourner au **menu manager**, appuyer sur **Annul**. Pour les commandes suivantes, **Annul** permet de retourner au **menu véhicules**.

Lister les véhicules

A partir du **menu véhicules**, avec **C** et **D**, choisir **LISTE DES VEHIC.** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur donne le nom du véhicule et son code sur **12** digits. Pour parcourir la liste des véhicules, utiliser les touches **C** et **D** Menu véhicules :

CHOIX: C/D OK : VAL LISTE DES VEHIC.

Chercher un véhicule

A partir du **menu véhicules**, avec **C** et **D**, choisir **CHERCHER VEHIC.** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur indigue

Saisir le code (ou passer la clé ou le badge) du véhicule que vous désirez consulter. 2 cas :

- le code saisi ou la clé présentée correspond à une fiche programmée dans l'automate
 le nom du véhicule correspondant s'affiche à la place de INCONNU.
- le code saisi ou la clé présentée sont inconnus de l'automate :
 re le nom du véhicule reste à INCONNU.

Lire un badge véhicule

A partir du **menu véhicules**, avec **C** et **D**, choisir **LIRE BADGE VEHIC** et confirmer avec **Valid**. Présenter une clé ou un badge. Dès qu'il a été lu, (émission de 3 bips), le code s'affiche en bas à droite,

le nom du véhicule (s'il a été programmé sur l'automate) s'affiche sur la ligne du haut comme dans le menu *lister les véhicules* (voir ci-dessus).

Un appui supplémentaire sur Valid affiche le kilométrage éventuellement présent (inscrit sur le badge s'il est disponible).

Programmer une clé véhicule ! uniquement avec clé à contacts :

A partir du **menu véhicules**, avec **C** et **D**, choisir **PROG CLE VEHIC** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur indique

Saisir le code du véhicule que vous désirez programmer (le code est gravé sur la clé).

e le nom du véhicule correspondant s'affiche à la place de INCONNU.

Insérer la clé et confirmer la programmation avec Valid. : émission de 3 bips.

Effacer une clé véhicule ! uniquement avec clé à contacts :

A partir du **menu véhicules**, avec **C** et **D**, choisir **EFFACER CLE VEH.** et confirmer avec **Valid**. L'afficheur indique:

Insérer la clé et confirmer l'effacement avec Valid. : émission de 3 bips.

NOTA : Il n'est pas nécessaire d'effacer une clé avant de la re-programmer.

VEHIC : INCONNU COD :000000000000

Automate : ETATS

A partir du **menu manager**, choisir **ETATS** (touche **D**). Pour retourner au **menu manager**, appuyer sur **Annul**. Pour les commandes suivantes, **Annul** permet de retourner au **menu véhicules**.

Imprimer les prises et les approvisionnements

A partir du menu états, choisir IMPRIME PRISES (touche A).

L'impression est lancée depuis la dernière opération effectuée (la plus récente), jusqu'à la plus ancienne. Pour arrêter l'impression, appuyer sur **Annul.**

Voici un exemple avec trois types différents (prise, dépotage et chargement)

N° Date Heure Agent Véhicule Compteur Quantité Delta C/100 **Carburant Nature Cuve** 0025 12 jan 15:45 BERTRAND 407RV34 0047859km 140.9Litres 1200km 11.7L/100 GAZOLE PRISE CUVE 01 DEPOT CUVE 01 0026 17 oct 19:18 Bernard 1234567890 00738Litres GAZOLE 0025 17 oct 19:39 Bernard 478VCA34 00400Litres GAZOLE CHARG. CUVE 01

Visualiser les prises et les approvisionnements

A partir du **menu états,** choisir **VISU.PRISES** (touche **B**), L'afficheur indique le nombre de prises non encore récupérées par le P.C.(ici 12) :

Avec **C** et **D**, l'afficheur visualise les prises et approvisionnements (avec **D**, de la plus récente à la plus ancienne).

Exemple 1 : l'afficheur indique que :

- le 1^{er} septembre à 12h23
- un agent dont le nom commence par MART
- avec un véhicule dont le nom commence par 5851
- a fait une PRIse de 45.8 litres depuis la cuve 3.

Exemple 2 : l'afficheur indique que :

- le 1^{er} septembre à 12h23
- un agent dont le nom commence par MART
- a saisi une référence qui commence par 5841
- a fait un **DEP**otage de **4589** litres en cuve **2**.

Exemple 3 : l'afficheur indique que :

- le 1^{er} septembre à 12h23
- un agent dont le nom commence par MART
- avec un véhicule dont le nom commence par 5851
- a fait un CHArgement de 2589 litres depuis la cuve 1.

Menu états :

A : IMPRIME PRISES B : VISU. PRISES

01SEP 12:23 5841 MART 04589L DEP2

01SEP 12:23 5851

MART 0045.8L PRI3

Automate : MESSAGES D'ERREUR

Message d'erreur	Signification du problème	Résolution
DEF NUM. CUVE	l'agent a sélectionné une cuve non utilisable	Sélectionner une cuve (touche 1 à 8 maximum) autorisée
DEF. CODE AGENT	le code donné pour l'agent n'est pas reconnu par l'automate	Vérifier que les fiches agents ont été transmises à l'automate. Si vous utilisez des badges, lire le badge pour le vérifier
DEF. CODE VEHIC.	le code donné pour le véhicule n'est pas reconnu par l'automate .	Vérifier que les fiches véhicule ont été transmises à l'automate. Si vous utilisez des badges, lire le badge pour le vérifier
DEF.CODE PETROL	le format du badge n'est pas reconnu	transférer la table des identifiants en page <i>télécommande</i>
PRISES NULLES	trop de prises nulles (volume = 0) ont été faites à la suite.	Pour y remédier, couper l'alimentation
MAUVAISE CORRESPONDANCE	le groupe de l'agent ne correspond pas au groupe du véhicule	Vérifier le groupe de l'agent et du véhicule. Désactiver le blocage si nécessaire dans la page AGENT.
BLOCAGE DEFAUTS	trop de codes ont été essayés, le système se bloque pendant la temporisation indiquée en page PARAMETRES.	Voir en page PARAMETRES .
DEF.CARBURANT	Ce véhicule n'est pas autorisé à se servir de ce carburant.	vérifier que les fiches véhicule ont été transmises à l'automate vérifier les opérations autorisés à ce véhicule (<i>page</i> <i>VEHICULE</i>)
CUVE A REMPLIR	Le stock comptable est négatif et l'option de blocage est activée.	vérifier que le dernier approvisionnement a été entré dans l'automate (stock à jour) désactiver le blocage : <i>page PARAMETRES option</i> <i>CUVE VIDE</i>
DEFAUT BADGE	L'automate n'a pas pu lire de clé.	vérifier que l'agent a bien un badge lire le badge pour le vérifier.
POMPE BLOQUEE	La pompe a été bloquée	procéder à son déblocage (page télécommande du logiciel)
DEFAUT KM	Le kilométrage entré est, soit inférieur, soit trop supérieur au dernier kilométrage.	vérifier que le kilométrage correspond bien si une erreur a eu lieu précédemment, procéder à la modification du kilométrage sur la fiche véhicule et transférer les véhicules à l'automate.
MEMOIRE PLEINE	L'automate n'a plus de mémoire pour enregistrer les prises.	Lire les prises en <i>page TELECOMMANDE menu</i> <i>lecture prises et appro</i> . Ou décocher le paramètre <i>blocage si mémoire</i> <i>pleine en page</i> PARAMETRES (Attention : dans ce cas là les prises en mémoire seront définitivement perdues).

Liste des modifications de cette documentation :

Date	Page modifiée	Modification
07/01/05	N°10	Ajout code erreur MEMOIRE PLEINE
26/07/05	N°4	Kilomètre maxi et Heure maxi entre 2 pleins sont désormais deux
		paramètres distincts en fonction du type de compteur du véhicule
29/09/05	N°8	Suppression du menu de réglage de l'heure
		Affichage possible du kilométrage du véhicule (s'il est inscrit sur le badge).
29/09/05	N°5	Code agents et véhicules possibles sur 6 chiffres maximum au lieu de 4
15/12/05	N°4	Kilométrage maximum ou temps maximum
14/03/06	N°1	Table des matières modifiée
14/03/06	N°11	Modification de présentation des Messages d'Erreur

